

Pogodba št.: _____

VZOREC
POGODBA

**IZVAJANJE STORITEV STROKOVNEGA NADZORA NAD IZVEDBO HIDRAVLIČNIH
IZBOLJŠAV VODOVODNEGA SISTEMA V OBČINAH BREŽICE IN BISTRICA OB SOTLI**

ki jo skleneta in dogovorita

OBČINA BREŽICE, Cesta prvih borcev 18, 8250 Brežice, davčna številka SI34944745, matična številka 5880173000, TRR: SI56 0120 9010 0008 385 UJP Novo mesto, ki jo zastopa župan Ivan Molan, v nadaljevanju naročnik,

OBČINA BISTRICA OB SOTLI, Bistrica ob Sotli 17, 3256 Bistrica ob Sotli, davčna številka SI22562605, matična številka 1357450000, TRR: SI56 0134 9010 0004 241 UJP Novo mesto, ki jo zastopa župan Franjo Debelak, v nadaljevanju soinvestitor

in

_____, _____, davčna številka _____, matična številka _____, ki ga zastopa direktor/ica _____, v nadaljevanju izvajalec

UVODNE UGOTOVITVE

1. člen

Naročnika javnega naročila sta:

- Občina Brežice, Cesta prvih borcev 18, 8250 Brežice in
- Občina Bistrica ob Sotli, Bistrica ob Sotli 17, 3256 Bistrica ob Sotli.

V skladu z določili Sporazuma o načinu skupne izvedbe projekta »Hidravlična izboljšava vodovodnega sistema v občinah Brežice in Bistrica ob Sotli, z dne 4. 10. 2019 in 2. 12. 2020 (v nadaljevanju Sporazum) v vlogi naročnika in plačnika nastopa Občina Brežice.

S to pogodbo naročnik naroča, izvajalec pa prevzema v izvajanje:

**STORITVE STROKOVNEGA NADZORA NAD IZVEDBO HIDRAVLIČNIH IZBOLJŠAV
VODOVODNEGA SISTEMA V OBČINAH BREŽICE IN BISTRICA OB SOTLI.**

Navedena dela se izvajalec zaveže izvesti:

- po osnovni ponudbi izvajalca št. _____, z dne _____, ki je priloga 1 k tej pogodbi,
- Opisom predmeta javnega naročila z dne _____ (v nadaljevanju Opis predmeta JN), ki je priloga 2 ter
- v skladu z razpisnimi pogoji, ki so sestavni del te pogodbe.

Pogodba se sklepa na podlagi pravnomočne odločitve o izboru št. ----- z dne ----- (pravnomočnost: -----).

Javno naročilo sofinancirajo:

- Evropska Unija, in sicer iz Kohezijskega sklada;
- Republika Slovenija, Ministrstvo za okolje in prostor;
- Občina Brežice - proračunska postavka "00472 – Hidravlične izboljšave vodovodnega sistema Brežice 2« in
- Občina Bistrica ob Sotli - proračunska postavka »16031 – Hidravlična izboljšava vodovodnega sistema v občinah Brežice in Bistrica ob Sotli«.

Operativni program za izvajanje kohezijske politike v programskem obdobju 2014–2020 (OP EKP 2014–2020):

2.6 Prednostna os: Boljše stanje okolja in biotske raznovrstnosti.

Tematski cilj 6: Ohranjanje in varstvo okolja ter spodbujanje učinkovite rabe virov.

Prednostna naložba 6.2: Vlaganje v vodni sektor za izpolnitev zahtev okoljske zakonodaje Unije ter za zadovoljitev potreb po naložbah, ki jih opredelijo države članice in ki presegajo te zahteve.

Specifični cilj 2: Večja zanesljivost oskrbe z zdravstveno ustrezno pitno vodo.

PREDMET IN OBSEG POGODBE

2. člen

S to pogodbo izvajalec prevzema naslednje inženirske storitve vezane na izvedbo hidravličnih izboljšav vodovodnega sistema v občinah Brežice in Bistrica ob Sotli:

1. Sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila za gradnjo
2. Izvajanje strokovnega nadzora nad gradnjo
3. Izvajanje nalog koordinatorja za varnost in zdravje pri delu v fazi gradnje
4. Aktivno sodelovanje pri odpravi napak v garancijski dobi

Gradbena dela, ki so predmet Inženirskih storitev, se bodo izvajala po določilih FIDIC in sicer Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik (FIDIC rdeča knjiga, prva izdaja 1999).

Podrobneje so zahteve naročnika in obveznosti izvajalca opredeljene v Opisu predmeta JN.

OBVEZNOSTI NAROČNIKA

3. člen

Obveznosti naročnika so:

- Sodelovati z izvajalcem z namenom, da se prevzete storitve izvršijo pravočasno in v obojestransko zadovoljstvo.
- Pravočasno zagotoviti in posredovati vse potrebne podatke in dokumentacijo v aktivni obliki, s katero razpolaga in ki je potrebna za izvedbo predmeta te pogodbe.
- Skladno s to pogodbo izpolnjevati finančne obveznosti.
- Tekoče spremljati in nadzirati izvajanje pogodbenih del.

OBVEZNOSTI IZVAJALCA

4. člen

Obveznosti izvajalca so:

1. Pogodbo izvajati v skladu s to pogodbo in Opisom predmeta JN.
2. Pogodbena dela opraviti vestno, po pravilih stroke ter v skladu z Gradbenim zakonom (Uradni list RS, št. 61/17, 72/17 - popr., 61/20, 65/20, 15/21 – ZDUOP, v nadaljevanju GZ) ter drugimi predpisi, pri čemer mora skrbeti, da bo delo opravljeno ekonomično v

- okviru določil pogodbe, z angažiranjem strokovno usposobljenih sodelavcev navedenih v ponudbi izvajalca in v skladu z dogovori med pogodbenima strankama.
3. Dela vršiti skladno z določili FIDIC Splošni pogoji pogodbe (Pogoji gradbenih pogodb za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje naročnik (rdeča knjiga, prva izdaja 1999), ter Posebnih pogojev pogodbe, na katerih temelji izvajalska pogodba za gradnjo objekta.
 4. Ščititi interese naročnika in zagovarjati vse njegove utemeljene interese.
 5. Zastopnikom naročnika kadarkoli omogočiti vpogled v izvajanje pogodbenih del in upoštevati njihova navodila o posameznih vprašanjih.
 6. Tolmačiti naročniku vse nejasnosti iz obsega pogodbe.
 7. Tekoče obveščati naročnika o vsem, kar bi lahko vplivalo na izvršitev prevzetih obveznosti, predvsem pa o vsem v zvezi z gradnjo objekta, kar bi lahko imelo za posledico zastoj gradnje oziroma slabšo kvaliteto izvedenih del izvajalca investicije.
 8. Predajati v potrditev redna mesečna pisna poročila o napredovanju del, po potrebi pa naročnika sproti obveščati o stanju in eventualnih spremembah.
 9. Upoštevati usmeritve naročnika in sprejemal odločitve o spremembah le s seznanitvijo in odobritvijo naročnika.
 10. Pri ponujenih rešitvah upoštevati kriterije ekonomičnosti gradnje ter kasnejše uporabe objekta.
 11. Glede na potrebe sodelovati in skrbeti za koordinacijo med naročnikom, projektantom in izvajalcem investicije.
 12. Sodelovati na sestankih, ki jih po potrebi sklicuje naročnik v teku izbora izvajalca gradnje, tekom gradnje, ob tehničnem pregledu in v garancijski dobi, da strokovno obrazloži rešitve in detajle, ki so vezani na predmet javnega naročila.

Izvajalec v skladu z veljavnimi predpisi odgovarja naročniku za vso škodo, ki bi nastala naročniku v posledici katerekoli kršitve te pogodbe s strani izvajalca oz. tretje osebe, za katero posredno ali neposredno odgovarja izvajalec.

Izvajalec jamči, da bo imel za ves čas veljavnosti te pogodbe sklenjeno zavarovanje za svojo odgovornost za škodo, ki bi utegnila nastati naročniku in tretjim osebam v zvezi z opravljanjem strokovnega nadzora v višini najmanj 100.000,00 EUR v skladu s 15. členom Zakona o arhitekturni in inženirski dejavnosti (ZAID) in zahtevami naročnika iz razpisne dokumentacije.

Izvajalec moral naročniku dokazilo o sklenitvi zavarovanja iz prejšnjega odstavka predložiti najpozneje v roku sedmih (7) delovnih dni po podpisu pogodbe ter dokazilo o morebitnem podaljšanje zavarovanja najmanj sedem (7) dni pred iztekom veljavnega zavarovanja.

5. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo strokovni nadzor izvajal stalno in da bo vsaj enkrat dnevno preveril stanje na gradbišču, razen v primeru, da se z naročnikom ne dogovori drugače. Brez soglasja naročnika izvajalec ne sme opustiti dnevne prisotnosti na gradbišču.

Izvajalec mora zagotoviti, da bo vsa komunikacija v času izvajanja pogodbenih obveznosti potekala v slovenskem jeziku.

Izvajalec mora pri svojem delu upoštevati vse zakone, podzakonske akte, tehnična navodila, priporočila, normative in druge predpise, ki veljajo v času sklenjene pogodbe z naročnikom.

Izvajalec je dolžan svetovati naročniku v celotnem postopku (priprava, predaja, kontrola) realizacije projekta. Med te aktivnosti sodijo predvsem vodenje, spremljanje, izvajanje, koordiniranje ter sodelovanje s projektantom, z izvajalci del in državnimi organi.

6. člen

V primeru, da izvajalec dela, ki so predmet tega javnega naročila, izvede pomanjkljivo ali v nasprotju z veljavno zakonodajo oziroma z zamudo glede na terminski plan prevzetih del po tem javnem naročilu, mu bo naročnik pisno določil rok v katerem je izvajalec dolžan pomanjkljivosti odpraviti. Če izvajalec v določenem roku pomanjkljivosti v skladu s pripombami naročnika ne odpravi, mu naročnik za opravljeno delo ne prizna plačila, obračuna škodo in dodatne stroške v skladu z določili poglavja »POGODBENA KAZEN, POVZROČENA ŠKODA IN DODATNI STROŠKI« te pogodbe oz. lahko tudi prekine pogodbo.

ZAVAROVANJE DOBRE IZVEDBE DEL

7. člen

Za zavarovanje dobre izvedbe se izvajalec zavezuje naročniku najpozneje v sedmih (7) delovnih dneh od podpisa pogodbe izročiti garancijo banke ali zavarovalnice, ki bo brezpogojna, plačljiva na prvi poziv in nepreklicna, v višini najmanj _____ EUR oz. 10% (deset odstotkov) od pogodbene vrednosti z DDV, kot jamstvo za kvalitetno in pravočasno pogodbenih obveznosti, z veljavnostjo za najmanj do _____ oz. najmanj za šestdeset (60) dni daljša od predvidenega roka za dokončanje del, če se-le ta spremeni.

Naročnik bo unovčil finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti:

- v primeru izvajalčevega odstopa od pogodbe pred ali med izvedbo del po izvajalčevi odgovornosti ali
- izvajalec naročniku poda zavajajoče ali lažne informacije, podatke ali dokumente, zaradi česar mora naročnik javno naročilo razveljaviti ali modificirati, ali
- v primeru, da naročnik odstopi od pogodbe po krivdi izvajalca, ali
- če naročnik med izvajanjem del ugotovi, da dela dejansko izvaja subjekt, ki ni izvajalec, priglasi podizvajalec ali partner v skupnem nastopu (kadar ponudnik oddaja ponudbo v skupnem nastopu), ali
- v primeru neplačila potrjenih obveznosti izvajalca do njegovih podizvajalcev, ki jih ti izkažejo z verodostojnimi knjigovodstvenimi in drugimi listinami, ali
- v primeru nepravočasnega oz. neažurnega izvajanja del v smislu pogodbe ali če izvajalec ne dokonča del v pogodbenem roku, ali
- za poravnavo stroškov in škode, ki bi nastala z nepravočasno izvedbo del ali nekvalitetno izvedbo del oz. izvedbo de v nasprotju s pogodbo, ali
- če zamenja strokovni kader brez soglasja naročnika ali
- če izvajalec ne dostavi podaljšanja veljavnosti instrumenta zavarovanja v primeru podaljšanja pogodbenega roka, če je podaljšanje roka daljše od 30 dni, ali
- če izvajalec ne dostavi ustreznega zvišanje instrumenta zavarovanja do roka, ki se opredeli v aneksu k pogodbi v primeru, da se osnovna pogodbena vrednost poveča za več kot 10% zaradi dodatno naročenih del, ali
- če izvajalec v roku predpisanim v 60. členu ZAID ne izpolni pogojev za opravljanje dejavnosti v skladu z določili 14. člena ZAID, kar je podlaga za enostransko prekinitve pogodbe brez posledic za naročnika, ali
- če izvajalec ne dostavi ustrezne garancijske listine za fazo garancijske dobe objekta v pogodbenem roku ali
- v primeru stečaja, likvidacijskega postopka ali drugega postopka, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja izvajalca ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima izvajalec sedež, ali
- v vseh drugih primerih, ko izvajalec ne izpolnjuje svojih pogodbenih obveznosti.

Če se v času trajanja izvedbe pogodbe spremenijo določila te pogodbe, lahko naročnik zahteva temu ustrezno spremembo garancije.

STROKOVNI KADER

8. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo za izvedbo predmetna te pogodbe zagotovil sodelovanje naslednjih strokovnih kadrov:

Vodilni kader:

| | |
|---|--|
| Vodja nadzora | |
| Nadzornik gradbenih del | |
| Nadzornik elektro del | |
| Nadzornik strojnih del | |
| Koordinator iz varstva in zdravja pri delu v fazi izvajanja del | |

Storitve, ki so predmet javnega naročila, morajo izvajati osebe, ki so navedene v tej pogodbi. Spremembo oz. zamenjavo posamezne osebe lahko izvajalec izvede samo s predhodnim pisnim soglasjem naročnika. Spremembo odgovorne osebe lahko v primeru utemeljenih razlogov zahteva tudi naročnik. Spremembe bosta naročnik in izvajalec izvajala v skladu z določili medsebojne pogodbe.

V razpisni dokumentaciji so navedene ključne strokovne osebe, ki jih mora zagotavljati izvajalec, za uspešno izvedbo pogodbenih obveznosti. Izvajalec je dolžan na svoje stroške zagotoviti vse potrebno za nemoteno, vestno in kvalitetno izvedbo inženirske storitve, kamor sodi tudi morebitno angažiranje dodatnih strokovnjakov.

Naročnik zahteva, da pri vseh fazah projekta, vključno s sodelovanjem na sestankih in na gradbišču, prisoten strokovni kader naveden v tabeli tega člena.

Nadomestni kader se v izvajanje nalog po tej pogodbi vključujejo le v času odsotnosti vodilnega kadra in sicer npr. v času letnega dopusta, bolniških odsotnosti in podobno.

V primeru nespoštovanja navedenega, je to lahko razlog za prekinitev pogodbe in unovčitev garancije za dobro izvedbo del.

PODIZVAJALCI

9. člen

Poleg izvajalca sodelujejo pri izvedbi prevzetih obveznosti tudi naslednji podizvajalci:

1. -----, davčna številka:-----, matična št: -----, ki ga zastopa -----
-----, ki **zahteva/ne zahteva** neposrednega plačila za izvedbo pogodbenih obveznosti.

Dela se izvedejo v rokih in obsegu, kot je to določeno s pogodbo, sklenjeno med -----
----- v skupni vrednosti ----- EUR brez DDV.

Sestavni del te pogodbe za posameznega podizvajalca so naslednji dokumenti:

- a) kopije pogodb med izvajalcem in posameznim podizvajalcem s pogodbenim predračunom. Pogodba mora vsebovati najmanj naslednje podatke:
- osnovne podatke podizvajalca (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun),
 - predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe (pogodbeni predračun)
 - ter rok za izvedbo teh del.
- b) soglasje podizvajalca za neposredna plačila, v kolikor podizvajalec to zahteva.

10. člen

Izvajalec pooblašča naročnika za izvajanje neposrednih plačil podizvajalcem iz prejšnjega člena te pogodbe, ki to zahtevajo.

Na podlagi zakonske obveze naročnika, pooblastila izvajalca iz prejšnjega odstavka tega člena ter zahteve podizvajalca po neposrednih plačilih, se neposredna plačila naročnika podizvajalcu izvajajo v smislu cesijskih pogodb.

Naročnik bo svoj del obveznosti podizvajalcu plačeval v rokih in na način, ki veljajo za glavnega izvajalca.

11. člen

Izvajalec mora v primeru morebitne zamenjave podizvajalca ali sklenitve pogodbe z novim podizvajalcem, pred spremembo oz. uvedbo podizvajalca o tem pridobiti pisno privolitve naročnika. Izvajalec mora v 5 (petih) dneh po prejemu naročnikove privolitve naročniku predložiti:

- v primeru spremembe podizvajalca - izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil le-ta zamenjan,
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del oziroma dobav neposredno novemu podizvajalcu,
- zahtevo podizvajalca za neposredna plačila, v kolikor podizvajalec to zahteva,
- kopijo pogodbe med izvajalcem in podizvajalcem s pogodbenim predračunom
Pogodba mora vsebovati najmanj naslednje podatke:
 - osnovne podatke podizvajalca (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun),
 - predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe (pogodbeni predračun)
 - ter rok za izvedbo teh del,
- potrdilo o plačanih davkih - na dan podpisa pogodbe med izvajalcem in podizvajalcem, če tako zahteva naročnik.

Šele po prejemu dokazil, da podizvajalec izpolnjuje vse pogoje, ki so bili določeni za prvotnega podizvajalca, bo smel podizvajalec pričeti z deli, naročnik in izvajalec pa skleneta ustrezen aneks k tej pogodbi. Kjer je izpolnjevanje pogojev vezano na točno določen datum, se upošteva datum, ko je glavni izvajalec naročniku podal predlog za zamenjavo oz. uvedbo novega podizvajalca.

Vsa določila te pogodbe veljajo tudi za podizvajalce podizvajalcev.

12. člen

Če neposredno plačilo podizvajalcu v skladu z 94. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, Uradni list Evropske unije, št. 307/15, 307/15, 337/17, 337/17, Uradni list RS, št. 14/18, 69/19 - skl. US, Uradni list Evropske unije, št. 279/19, 279/19, Uradni list RS, št. 49/20 - ZIUZEOP, 80/20 - ZIUOOPE, 152/20 - ZZUOOP, 175/20 - ZIUOPDVE, 15/21 - ZDUOP, v nadaljevanju ZJN-3) ni obvezno oz. ni izvedeno, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval,

da mu najpozneje v šestdesetih (60) dneh od plačila končnega računa oz. situacije pošlje pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje, storitve oz. dobavljeno blago neposredno povezano s predmetnim javnim naročilom. To velja za vse podizvajalce, ki nastopajo pri izvedbi predmeta te pogodbe in niso prejeli neposrednih plačil.

POGODBENA VREDNOST DEL

13. člen

Vrednost pogodbenih del je dogovorjena in vezana na pogodbeni predračun izvajalca številka _____, dne _____, in znaša

| | | | |
|---|---|--|------------|
| 1 | Pogodbena cena brez DDV | | EUR |
| 2 | DDV | | EUR |
| 3 | Pogodbena cena z DDV (1 + 2) | | EUR |

(točka 3 z besedo: -----/100 EUR)

Neto ponudbena cena je fiksna in dokonča do zaključka izvedbe javnega naročila, ponudnik ni upravičen do podražitev. Naročnik in ponudnik se lahko dogovorita zgolj za znižanje ponudbene cene.

V pogodbeni ceni so zajeti vse stroški vezani na izvedbo predmeta te pogodbe, vključno z morebitnimi stroški storitev izvajalca v garancijski dobi objekta (max 10 let). Izvajalec naročniku garancijske dobe objekta ne bo upravičen zaračunavati kakršnihkoli stroškov vezanih na njegovo aktivno sodelovanje pri odpravi napak v garancijski dobi (četrti alineja drugega odstavka 2. člena te pogodbe).

NAČIN OBRAČUNA DEL IN PLAČILA

14. člen

Dela se obračunavajo na osnovi napredovanja del.

Izvajalec bo posamezna dela obračunal na naslednji način (vse vrednosti se nanašajo na zneske iz prvega odstavka 13. člena te pogodbe):

| Aktivnost | Podaktivnost | % od pogodbene vrednosti | Obračun |
|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|--|
| I. Sodelovanje v postopku oddaje JN | / | 5 | Po pravnomočnosti odločitve o izboru izvajalca gradnje |
| II. Izvajanje strokovnega nadzora in | Izdelava varnostnega načrta | 2 | Po predaji varnostnega načrta naročniku |
| | Uvedba izvajalca v delo | 3 | Po izvedbi uvedbe v delo |

| | | | |
|---|--|------------|--|
| III. Izvajanje nalog koordinatorja za varnost in zdravje pri delu | Storitve nadzora nad gradnjo in delo koordinatorja | 85 | Mesečno po potrditvi obračuna storitev s strani naročnika. Obračun se vrši v sorazmerni višini obračunske situacije izvajalca gradnje. |
| | Prevzem objekta in oddaja končnega zahtevka na MOP | 5 | Po pridobitvi uporabnega dovoljenja in oddaji končnega zahtevka na MOP |
| IV. Aktivno sodelovanje pri odpravi napak v garancijski dobi | | 0 | Glej točko »Oblikovanje cene ponudbe« |
| SKUPAJ | | 100 | |

15. člen

Vse poslovanje se vrši v elektronski obliki - izstavitve e-računov.

Izvajalec bo naročniku e-račun izstavil praviloma v petih (5) dneh po opravljen posamezni podaktivnosti oz. do desetega (10.) v mesecu za pretekli mesec za podaktivnosti, ki trajajo več mesecev.

Pri izstavitvi e-računa se mora izvajalec sklicevati na številko pogodbe.

Obvezne priloge e-računa so:

- poročilo o opravljenem delu (vsebina je opredeljena v Opisu predmeta JN) in
- obrazec za obračun inženirskih storitev v aktivni excel in pisni obliki (priloga 3 te pogodbe) in
- s strani izvajalca potrjeni računi podizvajalcev vključeni v to pogodbo.

V kolikor ima naročnik pripombe na prejeti e-račun, izvajalcu potrditi nesporni del e-računa v osmih (8) delovnih dneh od njegovega prejema, o spornem delu pa odločiti najpozneje v petnajstih (15) dneh od prejema računa in o odločitvi takoj obvestiti izvajalca. Glede na končno odločitev, mora izvajalec naročniku dostaviti e-dobropis.

Naročnik bo izvršena dela plačal izvajalcu na podlagi potrjenih e-računov v skladu z določili te pogodbe, pri čemer bo naročnik svoj del obveznosti plačeval tako, da bo nesporni del e-računa plačal trideseti (30.) dan od uradnega prejema dokumenta oz. v skladu z določili te pogodbe.

Za datum prejema e-računa se šteje datum, ko je izvajalec račun pravilno in z ustreznimi prilogami oddal na UJPnet. Plačilni rok prične teči naslednji dan po prejemu e-računa.

Za vse morebitne obračunane kazni po tej pogodbi, bo izvajalec naročniku izstavljal e-dobropis v skladu z določili te pogodbe.

Naročnik bo nakazal sredstva na transakcijski račun izvajalca št.

_____.

V primeru zamude plačila s strani naročnika po potrjenem in zapadlem e-računu je izvajalec upravičen do zakonsko predpisanih zamudnih obresti.

Z namenom gospodarnega ravnanja s proračunskimi sredstvi naročnik lahko, v primeru dobrega likvidnega stanja ter ob predhodnem dogovoru in izstavitvi e-dobropisa poslovnega partnerja v višini najmanj 0,5% od izstavljenega računa, izvede predčasno plačilo.

POGODBENI ROKI

16. člen

Izvajalec se obvezuje pričeti z izvajanjem s to pogodbo prevzetih obveznosti takoj po uvedbi v delo. Za uvedbo v delo se šteje predaja projektne dokumentacije s strani vodje projekta naročnika.

Pogodbeni rok za zaključek izvedbe storitev je 30. 10. 2023 oz. do izpolnitve vseh pogodbenih obveznosti, to je do izteka garancijske dobe objekta, ki je predmet strokovnega nadzora po tej pogodbi.

Za datum dokončanja storitev šteje datum pridobitve uporabnega dovoljenja za projekt »Hidravlične izboljšave vodovodnega sistema v občinah Brežice in Bistrica ob Sotli« in oddaja končnega zahtevka na Ministrstvo za okolje in prostor.

Izbrani izvajalec bo dolžan sodelovati z naročnikom tudi v času garancije za odpravo napak v garancijski dobi objekta.

Roki za izvedbo posameznih aktivnosti iz prvega odstavka 2. člena te pogodbe so podrobneje opredeljeni v Opisu predmeta JN.

V kolikor naročnik ne bo zagotovil sredstev Kohezijskega sklada in posledično ne bo sklenil pogodbe z izvajalcem GOI del, se pogodba po izvedbi storitev »Sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila za gradnjo« in izdelavi varnostnega načrta razdre brez posledic za naročnika.

17. člen

Izvajalec lahko od naročnika zahteva podaljšanje rokov za izvedbo posameznih storitev oz. končnih rokov za izpolnitev svojih obveznosti po tej pogodbi, izključno:

- če naročnik zamuja z izpolnitvami svojih obveznosti po tej pogodbi in izvajalec, izključno zaradi te zamude naročnika, ne more nadaljevati z izpolnjevanjem svojih obveznosti po tej pogodbi, ali
- če je podaljšan rok za dokončanje del, nad katerimi izvajalec opravlja nadzor po tej pogodbi,
- če naročnik naroči dodatno delo, v obsegu, ki utemeljuje spremembo roka, ali
- če izvajalec ne prejme vseh tistih podatkov s strani naročnika, ki so potrebni za izvedbo predmetnega naročila, ali
- če nastopijo okoliščine višje sile, ki jo kot tako priznava sodna praksa ali okoliščine, ki jih naročnik ali izvajalec, čeprav sta ravnala z vso potrebno skrbnostjo, nista mogla pričakovati, se jim izogniti ali jih odvrniti, ali
- če državni organ, ki je za to pristojen, ne odloča v zakonskih rokih, ali
- v soglasju z naročnikom

in sicer za čas enak času trajanja teh vzrokov oziroma razlogov za podaljšanje.

Podaljšanje rokov lahko zahteva tudi naročnik iz razlogov vezanih na spremembo veljavne zakonodaje.

Pogodbena stranka, na strani katere nastopijo okoliščine, zaradi katerih nastane morebitna potreba po spremembi končnega pogodbenega roka, mora drugo pogodbeno stranko v primernem roku oz. najkasneje v 8 (osmih) dneh, v primeru nastopa dogodka višje sile pa najpozneje v 3 (treh) dneh pisno po pošti ali po elektronski pošti obvestiti o nastopu okoliščin in utemeljiti predlagano podaljšanje glede na nastale okoliščine oz. primere. Predlog podaljšanja mora vsebovati tudi število dni predvidenega podaljšanja pogodbenega roka in vseh posledic, ki jih to podaljšanje povzroči.

Če izvajalec zamuja glede na terminski plan izvajanja del ali glede na rok dokončanja del (vezano na zadnjo alinejo prvega odstavka tega člena), je o tem dolžan takoj pisno obvestiti naročnika in ga v primeru, da za zamudo obstajajo razlogi, ki niso v odgovornosti izvajalca, zaprositi za podaljšanje roka dokončanja del, kar se dogovori in potrdi v pisni obliki aneksa k osnovni pogodbi.

V kolikor nasprotna stranka v roku desetih (10) dni od vročitve pisnega zahtevka ne poda pisnega odgovora na zahtevo za podaljšanje pogodbenega roka se šteje, da zahtevo zavrača.

V primeru dogovorjenega podaljšanja roka dokončanja del mora izvajalec predložiti ustrezno podaljšan finančni instrument za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v skladu z določili 7. člena te pogodbe. V primeru, da izvajalec ne dostavi podaljšanja finančnega instrumenta za dobro izvedbo del do roka, opredeljenega v aneksu k pogodbi, lahko naročnik unovči garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki jo je naročnik od izvajalca pridobil ob podpisu pogodbe.

POGODBENA KAZEN, POVZROČENA ŠKODA IN DODATNI STROŠKI

18. člen

Če izvajalec po svoji krivdi ne bo izvršil pogodbenih del v dogovorjenem roku ali v sporazumno podaljšanem roku, je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen za zamudo del v višini 0,2% (nič cela dva odstotka) od pogodbene vrednosti del brez DDV za vsak zamujeni koledarski dan.

Za zamudo pri izvedbi del se šteje tudi izvajalčevo nepravočasno pisno obvestilo naročnika:

- o izteku pogodbenega roka iz te pogodbe,
- o izteku pogodbenega roka izvajalca gradnje,
- o dokončanju del,
- pred iztekom dovoljenja za začasno omejeno uporabo ceste, cestnega odseka ali cestnega objekta,
- pred iztekom druge smiselno enake odločbe.

Skupni znesek pogodbene kazni ne sme presegati 10% (deset odstotkov) pogodbene vrednosti del brez DDV.

Pogodbena kazen iz tega člena se obračuna z e-dobropisom k prvemu naslednjemu e-računu po ugotovitvi razlogov za nastanek pogodbene kazni.

Pogodbene stranke soglašajo, da pravica zaračunati pogodbeno kazen ni pogojena z morebitnim nastankom škode ali dodatnih stroškov naročniku. Povračilo tako nastale škode oz. stroškov bo naročnik uveljavljal po splošnih načelih odškodninske odgovornosti oz. določilih te pogodbe, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni iz tega člena pogodbe. Za poplačilo nastalih stroškov in škode lahko naročnik unovči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v kolikor pa le-to ne zadostuje, mora izvajalec plačati razliko

do polne višine nastalih stroškov in škode v tridesetih (30) dneh od datuma pisnega zahtevka naročnika.

19. člen

Izvajalec za vse inženirske storitve, ki so opisane v opisu predmeta javnega naročila, prevzema odgovornost za uspešno realizacijo projekta. Izvajalec v skladu z veljavnimi predpisi odgovarja naročniku za vso škodo, ki bi nastala naročniku, kot posledica katerekoli kršitve te pogodbe s strani izvajalca oz. tretjega, za katerega posredno ali neposredno odgovarja izvajalec.

Morebitna škoda ali dodatni stroški, ki so posledica neustrezno opravljenih nalog, za katere je izvajalec zadolžen, bremenijo izvajalca in se obračunajo pri plačilu inženirskih storitev oz. se plačilo le-teh ne prizna.

Med povzročeno škodo sodi zlasti škoda zaradi razveljavnjenega postopka oddaje javnega naročila zaradi neustrezno opravljenih nalog, za katere je zadolžen izvajalec. V tem primeru se izvajalcu stroški za opravljeno delo v tem postopku ne priznajo.

Med dodatne stroške sodijo zlasti vračilo takse in odvetniški stroški pri revizijskem zahtevku, v kolikor je zahtevek v celoti ali delno povezan z vsebino, za katero je zadolžen izvajalec.

Škodo ali dodatne stroške zaradi neustrezno opravljenih nalog izvajalca oceni posebna komisija, imenovana s strani naročnika. Komisija o svojih ugotovitvah izda poročilo, ki služi kot podlaga za odbitek pri obračunu inženirskih storitev.

20. člen

V primeru, da izvajalec ne bo izvršil pogodbenih del ali pa jih bo izvršil neustrezno ali nepopolno (da bodo neuporabna oz. bodo povzročila pri naročniku dodatne stroške), jih lahko naročnik na izključno stroške izvajalca naroči pri drugem izvajalcu, v kolikor je predhodno naročnik v celoti izpolnil svoje obveznosti po tej pogodbi, pri čemer je izvajalec naročniku dolžan vrniti zneske, prejete na osnovi te pogodbe, skupaj s pripadajočimi zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki tečejo od dneva prejema dalje.

ZASTAVA ALI ODPSTOP TERJATEV

21. člen

Pogodbeni stranki sta izrecno sporazumne, da izvajalec ne bo zastavil ali odstopil terjatve, ki jo ima do naročnika iz naslova te pogodbe, zastavnemu upniku oz. banki za najem kredita ali drugi osebi, brez izrecnega predhodnega pisnega soglasja naročnika.

Stranki soglašata, da zastava ali odstop terjatev v nasprotju z določilom pogodbe iz prejšnjega odstavka pomeni kršitev pogodbenih določil, zaradi česar lahko naročnik izvajalcu zaračuna pogodbeno kazen v višini 5% (pet odstotkov) vrednosti pogodbenih del brez z DDV.

Pogodbena kazen iz tega člena se obračuna z e-dobropisom k prvemu naslednjemu e-računu po ugotovitvi razlogov za nastanek pogodbene kazni.

ODSTOP OD POGODBE

22. člen

Če med izvajanjem pogodbe pogodbeni stranka ne spoštuje dogovorjenih pogodbenih obveznosti, jo nasprotna stranka na to opozori in ji določi primeren naknadni rok za izpolnitev

njenih pogodbenih obveznosti. Če do izteka naknadnega roka pogodbeni stranka ne izpolni zahteve nasprotni pogodbeni stranke znotraj pogodbenih obveznosti, lahko nasprotni pogodbeni stranka odstopi od pogodbe in zahteva povrnitev škode.

Naročnik ima pravico odstopiti od pogodbe, brez posledic za naročnika, tudi v naslednjih primerih na strani izvajalca:

- če izvajalec ne izvaja storitev skladno s to pogodbo, ali
- če izvajalec storitev ne izvaja skladno z veljavnimi predpisi in po pravilih stroke, ali
- če izvajalec ne izvaja storitev kot dober gospodar in v korist naročnika, ali
- če pride izvajalec v takšno finančno situacijo, ki bi mu onemogočila izvedbo pogodbenih obveznosti, ali
- v primeru stečaja, likvidacijskega postopka ali drugega postopka, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja izvajalca ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima izvajalec sedež, ali
- če izvajalec po svoji krivdi zamuja z deli po faznih rokih iz terminskega plana storitev več kot 10 dni ali
- v vseh drugih primerih kršitev te pogodbe.

V primeru neplačila s to pogodbo določenega in zapadlega pogodbenega zneska, lahko izvajalec od pogodbe odstopi potem, ko je poprej pisмено opomnil naročnika za izpolnitev njegovih obveznosti; v tem primeru mora naročnik plačati polno ceno za že opravljene storitve.

Odstop od pogodbe učinkuje z dnem, ko pogodbeni stranka s strani nasprotni stranke prejme pisno izjavo o odstopu.

23. člen

Ne glede na določila prejšnjega člena te pogodbe, ta pogodba preneha veljati, ob upoštevanju določil 28. člena te pogodbe, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca.

FAZA GARANCIJSKE DOBE OBJEKTA

24. člen

Za zavarovanje dobre izvedbe del v času po pridobitvi uporabnega dovoljenja bo izvajalec naročniku najpozneje v roku desetih (10) dni pred potekom veljavnosti garancijske listine iz 7. člena te pogodbe naročniku izročil izvršnico v višini 5% (pet odstotkov) od končne vrednosti obračunanih del po tej pogodbi z DDV brez morebitnih obračunanih pogodbenih kazni, z veljavnostjo najmanj za najdaljše obdobje garancije za odpravo napak v garancijski dobi objekta (predvidoma najmanj 10 let) / .

Naročnik bo unovčil instrument zavarovanja, če bo izvajalec v obdobju po zaključku javnega naročila - v garancijski dobi objekta po pridobitvi uporabnega dovoljenja, odklanjal sodelovanje z naročnikom pri odkrivanju napak v garancijski dobi in odkrivanje izvora napak, podajanje predlogov za sanacijo napake in izvajanje nadzora pri odpravi ugotovljenih napak oziroma bo z odgovori zavlačeval.

PREDSTAVNIKI POGODBENIH STRANK

25. člen

Pogodbeni predstavnik izvajalca je _____.

Pogodbeni predstavnik naročnika je _____.

Pogodbeni predstavnik soinvestitorja je _____.

Pogodbeni predstavniki dajejo nasprotni pogodbeni stranki vse potrebne podatke v zvezi z izvedbo del ter sodelujeta pri reševanju vseh vprašanj, ki bi se pojavila v času izvajanja pogodbe.

SPREMEMBA POGODBE BREZ NOVEGA POSTOPKA

26. člen

Pogodba se v teku izvajanja lahko spremeni brez novega postopka javnega naročanja, v primerih, kot jih določa ZJN-3 v 95. členu in ta pogodba.

Kot dodatne in nepredvidene storitve, ki niso vključene v prvotno naročilo in jih skrben naročnik ni mogel predvideti, bo naročnik upošteval:

- dodatne in nepredvidene storitve, ki jih mora opraviti izvajalec pri nadzoru gradnje (podaktivnost »Storitev nadzora nad gradnjo in delo koordinatorja«) v kolikor se je povečala vrednost GOI del glede na ocenjeno vrednost GOI del za objekt, ki je predmet nadzora, za več kot 10 % in
- dodatne in nepredvidene storitve, ki jih mora opraviti izvajalec pri nadzoru gradnje (podaktivnost »Storitev nadzora nad gradnjo in delo koordinatorja«), v kolikor se je podaljšal rok gradnje investicije, ki je predmet nadzora za več kot 10 % predvidenega časa gradbenih del.

V primeru dodatnih in nepredvidenih storitev, se le-te obračunajo kot sorazmeren delež s podaktivnosti »Storitev nadzora nad gradnjo in delo koordinatorja«.

REŠEVANJE SPOROV

27. člen

Morebitne spore, ki bi nastali v zvezi z izvajanjem te pogodbe, bosta stranki skušali rešiti sporazumno. Če spornega vprašanja ne bo možno rešiti sporazumno, lahko vsaka pogodbeni stranka sproži spor pri sodišču, ki je stvarno in krajevno pristojno po sedežu naročnika.

RAZVEZNI POGOJ (67.člen ZJN-3a)

28. člen

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani dobavitelja ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
 - plačilom za delo,
 - delovnim časom,
 - počitki,
 - opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črnoin za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznanitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma, če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu, izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku trideset (30) dni od seznanitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, ki je predmet te pogodbe. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku trideset (30) dni od seznanitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti (30.) dan od seznanitve s kršitvijo.

Ne glede na določila iz prejšnjih odstavkov tega člena, lahko izvajalec naročniku, kolikor bo izvajalec ali njegov podizvajalec v enem od položajev iz prvega odstavka tega člena, v skladu s Sklepom Ustavnega sodišča RS št. U-I-180/19-17 in ob smiselni uporabi devetega odstavka 75. člena ZJN-3 predložil dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko izvajalec oz. podizvajalec dokažeta svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

RAVNANJE S PODATKI IN DOKUMENTACIJO

29. člen

Podatki iz te pogodbe, razen podatkov, ki se na podlagi veljavnih predpisov štejejo za javne, se štejejo za poslovno skrivnost.

Izvajalec nadzora ne more prenesti nobene svoje pogodbene obveznosti na tretjo osebo, razen če za to dobi pisno soglasje naročnika.

Vsa dokumentacija, ki jo pridobi izvajalec nadzora v času trajanja te pogodbe in se nanaša na to pogodbo, je last naročnika in jo izvajalec nadzora lahko preda tretji osebi le s soglasjem naročnika.

Vsa dokumentacija, povezana z izvedbo projekta, mora biti hranjena na način, da zagotavlja revizijsko sled izvedbe projekta.

Izvajalec je vso dokumentacijo, povezano z izvajanjem projekta, dolžan hraniti v skladu z veljavno zakonodajo oziroma še najmanj 10 let po izpolnitvi pogodbenih obveznosti za potrebe naknadnih preverjanj. Pred iztekom tega roka ga lahko naročnik podaljša. Dokumentacija o projektu je podlaga za spremljanje in nadzor nad izvedbo projekta.

Izvajalec se zavezuje, da bo zagotovil dostop do celotne dokumentacije v zvezi s projektom ministrstvu, organu upravljanja, organu za potrjevanje, revizijskemu organu in drugim nadzornim organom, vključenim v izvajanje, upravljanje, nadzor ali revizijo javnega razpisa ter njihovim pooblaščenecem, in sicer tudi po izpolnitvi pogodbenih obveznosti oziroma po poteku pogodbe o izvedbi projekta.

Revizijska sled mora omogočati predstavitev časovnega zaporedja vseh dogodkov, povezanih z izvedbo posamezne aktivnosti projekta, in poslovnih dogodkov, shranjenih v računovodskih in drugih evidencah. Revizijska sled je skupek vseh informacij, ki so potrebne, da se predstavi zgodovinski zapis o pomembnejših dogodkih oziroma aktivnostih povezanih s shranjenimi podatki in informacijami ter sistemi za zbiranje, obdelovanje in arhiviranje podatkov.

Informacije, ki jih revizijska sled vključuje, morajo biti takšne, da dokazujejo neoporečnost shranjene informacije. Njihov nastanek in hramba morata zagotavljati njihovo neoporečnost in uporabnost v vsem času hranjenja informacij.

KONČNE DOLOČBE

30. člen

Pogodbene kazni po tej pogodbi se ne izključujejo.

31. člen

Vsaka garancija banke ali zavarovalnice (v nadaljevanju: garancija), ki je opredeljena v tej pogodbi, mora biti brezpogojna, plačljiva na prvi poziv in nepreklicna.

Naročniku mora biti omogočeno, da garancijo v primeru unovčitve predloži v elektronski obliki in pri banki ali zavarovalnici v Sloveniji.

V garanciji ne sme biti zahteve po predložitvi »Izjave Uprave RS za javna plačila / matične banke/zavarovalnice upravičenca«, da so zahtevki za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenec za zastopanje«.

V kolikor bo izvajalec predložil garancijo, ki ne ustreza kriterijem iz te pogodbe ali razpisne dokumentacije, bo naročnik vnovčil garancijo, s katero razpolaga.

Izvajalec, ki bo garancije pridobil pri ustanovah iz tujine, mora h garancij priložiti uradni prevod dokumenta v slovenščino.

32. člen

Vsaka sprememba pogodbene obveznosti po tej pogodbi, je veljavna le, če je narejena pisno v obliki aneksa k tej pogodbi, podpiseta pa ga obe pogodbeni stranki.

33. člen

Pravice in obveznosti pogodbenih strank po tej pogodbi se presojujejo v skladu s to pogodbo in razpisno dokumentacijo. Za vse zadeve, za kateri se stranki nista izrecno dogovorili, oziroma ne izhajajo iz razpisne dokumentacije, veljajo določila Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 - uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18).

Gradbene uzance se za urejanje pravic in obveznosti pogodbenih strank po tej pogodbi ne uporabljajo, razen, če se stranki v pogodbi izrecno sklicujeta nanje.

34. člen

Pogodba je sklenjena in postane veljavna, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in ko naročnik prejme dokazilo o zavarovanju iz 4. člena te pogodbe in zahtevano finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Pogodba velja do izteka zavarovanja iz 24. člena te pogodbe.

Določila te pogodbe so nična, v kolikor se ugotovi, da je pri pogodbi kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za: pridobitev posla, sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku



EVROPSKA UNIJA
KOHEZIJSKI SKLAD
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

35. člen

Ta pogodba je sestavljena in podpisana v šestih (6) enakih izvodih, od katerih prejme naročnik štiri (4) izvide, soinvestitor in izvajalec pa vsak po en (1) izvod.

Datum: _____

Datum: _____

Zadeva: _____

IZVAJALEC:

Direktor/ica:

NAROČNIK:

OBČINA BREŽICE

Župan:

Ivan Molan

| Priloga 3: Obrazec za obračun inženirskih storitev | | | | | | | |
|---|---|------------------------------------|--|------------------|----------|----------|--|
| naziv pogodbe | | številka pogodbe | | vrednost pogodbe | | | |
| Realizacija izvajalca gradbenih del | skupna vrednost | mesec | mesec | mesec | mesec | SKUPAJ: | |
| (izvajalec, pogodba) | (v EUR) | | | | | | |
| | (v %) | | | | | | |
| Sklop aktivnosti: | opis inženirske storitve* | % od vrednosti inženirske storitve | vrednost | vrednost | vrednost | vrednost | |
| 1. POSTOPEK ODDAJE JN | Priprava razpisne dokumentacije | 0 | | | | | |
| | Pregled in vrednotenje ponudb | 5 | | | | | |
| 2. IZVEDBA | Izdelava varnostnega načrta | 2 | | | | | |
| | Uvedba izvajalca v delo | 3 | | | | | |
| | Izvajanje strokovnega nadzora in delo koordinatorja za varstvo pri delu | 85 | | | | | |
| 3. ZAKLJUČEK GRADNJE | Prevzem objekta in oddaja končnega zahtevka na MOP | 5 | | | | | |
| SKUPAJ: | | 100 | | | | | |
| Občina Brežice | | (%) | | | | | |
| Občina Bistrica ob Sotli | | (%) | | | | | |
| * Podrobnejši opis je v Opisu naročila. Obrazec se v delu "mesec" prilagodi v odvisnosti od izvedbe del izvajalca GOI | | | | | | | |
| datum | | | datum | | | | |
| bodja nadzora (podpis, žig) | | | vodje projekta naročnika (podpis, žig) | | | | |